

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band: 11 (1893)
Heft: 170

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3.
Etranger: un an fr. 22, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p>Versendung regelmässig <i>Mittwoch und Samstag</i> abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p>Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.</p>	<p>Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>	<p>La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredi et samedi</i> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.</p>
<p>Inserionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.</p>		<p>Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts., Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.</p>	

Inhalt. — Sommaire.
Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Register du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Rückruf von Banknoten. — Rappel de billets de banque. — Banque d'Angleterre. — Télégramme.

Office des faillites de Rolle. (K.-E. 1199)
Failli: Dumarthey, Alfred, négociant, à Rolle.
Date de l'ouverture de la faillite: 4 juillet 1893.
Première assemblée des créanciers: Lundi, 31 juillet 1893, à 2 heures du jour, salle du tribunal, au château, à Rolle.
Délai pour les productions: 22 août 1893.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Canton de Genève. (K.-E. 1200)
Office des faillites de Genève.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Failli: Vaudry, Arsène, négociant, à Genève, 6, Rue Rossi.
Date de l'ouverture de la faillite: 17 juillet 1893.
Première assemblée des créanciers: Lundi, 31 juillet 1893, à 10 heures du matin, à Genève, au palais de justice, Place du Bourg-de-Four, 2^e cour, 1^{er} étage, salle A.
Délai pour les productions: 22 août 1893.

Konkureröffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 281 und 282.) (L. P. 281 et 282.)

Failli: Ritschard, Jean, confiseur, à Genève, 7, Rue des Pâquis (F. o. s. du c. du 19 juillet 1893, n^o 167, page 679).
Assemblée des créanciers pour délibérer sur la remise du commerce du failli: Lundi, 31 juillet 1893, à 9 heures du matin, au palais de justice, n^o 56, Place du Bourg-de-Four. (K.-E. 1201)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchstätze etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzubringen.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizuholen.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.
(B.-G. 249 und 250.) (L. P. 249 et 250.)

Les créanciers des faillites et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.
Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kanton Zürich. (K.-E. 1194)
Konkursamt Aussersihl in Zürich III.

Canton de Fribourg. (Ko. 1202)
Office des faillites de Romont.

Gemeinschuldner: Nachlass des Meili, Konrad-Gottfried, Weinhändler, wohnhaft gewesen an der Zurlindenstrasse in Zürich III.
Datum der Liquidationseröffnung: 15. Juli 1893.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 29. Juli 1893, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes.
Eingabefrist: Bis 22. August 1893.

Failli: Menoud, Jean, à Romont (F. o. s. du c. du 6 mai 1893, n^o 112, page 451).
Délai pour intenter l'action en opposition: 1^{er} août 1893.

Kanton Luzern. (K.-E. 1195)
Konkursamt Luzern.

Canton de Neuchâtel. (Ko. 1203)
Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.

Gemeinschuldnerin: Die Firma Dedual & Knuchel, Nachfolger von R. Sigrist & Co, Gewürzmühle, in Luzern.
Datum der Konkursöffnung: 7. Juli 1893.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 29. Juli 1893, nachmittags 2 Uhr, auf dem Stadthause zu Luzern.
Eingabefrist: Bis 22. August 1893.

Failli: Duplain, Paul-Antoine, tapissier et négociant, à La Chaux-de-Fonds, 32, Rue Jaquet Droz (F. o. s. du c. du 17 mai 1893, n^o 119, page 479).
Délai pour intenter l'action en opposition: 1^{er} août 1893.

Kanton Solothurn. (K.-E. 1196)
Konkursamt der Stadt Solothurn.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.
(B.-G. Art. 251.) (L. P. art. 251.)

Gemeinschuldnerin: Bitterli, Anna, geb. Hug, Ehefrau des Josef, in Solothurn, alleinige Inhaberin der Firma «Bitterli-Hug», Baugeschäft, Solothurn.
Datum der Konkursöffnung: 17. Juli 1893.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 29. Juli 1893, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Solothurn.
Eingabefrist: Bis 22. August 1893.

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kanton Basel-Stadt. (K.-E. 1197)
Konkursamt Basel-Stadt.

Kanton Basel-Stadt. (A. Ko. 1204)
Konkursamt Basel-Stadt.

Gemeinschuldner: Frey-Gysin, Hermann, Inhaber der Firma Hermann Frey, Wein- und Spirituosenhandlung in Basel.
Datum der Konkursöffnung: 19. Juli 1893.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 31. Juli 1893, nachmittags 3 Uhr, im Civilgerichtssaale, Bäumleingasse 3, in Basel.
Eingabefrist: Bis 22. August 1893.

Gemeinschuldner: Hausmann-Schenk, Gustav, Kaufmann, Inhaber der Firma «Gust. Hausmann», Spedition, Commission und Camionnage, in Basel (S. H. A. B. Nr. 38 vom 18. Februar 1893, pag. 153; und Nr. 87 vom 8. April 1893, pag. 349).
Anfechtungsfrist: Bis 1. August 1893.

Kanton St. Gallen. (K.-E. 1198)
Konkursamt St. Gallen.

Kanton Aargau. (A. Ko. 1205)
Konkursamt Zofingen.

Gemeinschuldner: Vonwiller, Heiner-Friedr., Mercerie- und Nadelgeschäft, Hinterlaubengasse Nr. 12 in St. Gallen.
Datum der Konkursöffnung: 17. Juli 1893.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 29. Juli 1893, vormittags 11 Uhr, Konkursamt Rathaus, St. Gallen.
Eingabefrist: Bis 22. August 1893.

Gemeinschuldner: Hilfiker, Friedrich, Gerber, in Aarburg (S. H. A. B. Nr. 87 vom 8. April 1893, pag. 349; und Nr. 128 vom 31. Mai 1893, pag. 515).
Anfechtungsfrist: Bis 1. August 1893.

Kanton de Vaud. (K.-E. 1214)
Office des faillites d'Echallens.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.
(Betreibungs-gesetz Art. 230.) (Loi sur la poursuite, art. 230.)

Failli: Tinguely, Placide, aubergiste et négociant, à Bottens.
Date de l'ouverture de la faillite: 19 juillet 1893.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 29 juillet 1893, à 1 heure de l'après-midi, au château, à Echallens.
Délai pour les productions: 22 août 1893.

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.
La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kanton Bern. (E. 1206)
Office des faillites de Courtelary.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 287.) (L. P. art. 257.)

Failli: Riva, Eugène, entrepreneur, à St-Imier.
Délai d'opposition à la clôture: 1^{er} août 1893.

Kanton Bern. — Canton de Berne. (St. 1209)
Konkursamt Burgdorf.

Gemeinschuldner: Nachlass des Liechti, Friedrich, gew. Schmied, in Oberburg (S. H. A. B. Nr. 106 vom 29. April 1893, pag. 427; und Nr. 147 vom 24. Juni 1893, pag. 599).
Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: 10. August 1893.

Gemeinschuldner: Nachlass des Liechti, Friedrich, gew. Schmied, in Oberburg (S. H. A. B. Nr. 106 vom 29. April 1893, pag. 427; und Nr. 147 vom 24. Juni 1893, pag. 599).
Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: 10. August 1893.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Mittwoch, den 23. August 1893, nachmittags 4 Uhr, im Gasthof zum «Löwen» in Oberburg.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften und beweglichen Sachen: Eine Besetzung an der Krauchthalstrasse zu Oberburg, enthaltend: 1) Ein für Fr. 8600. — brandversichertes Schmiedegebäude mit Wohnungen, Bescheuerung und Waschhaus; 2) Das Erdreich, auf welchem dieses Gebäude steht, Katasterplan Flur C, Blatt 12, Parzelle 187, 6,04 Aren haltend. Das vorhandene Schmiedewerkzeug und die Hausgerätschaften werden als Zugaben mitversteigert.

Office des faillites de Courtelary. (St. 1210)

Failli: **Juillerat, Georges-Louis**, ci-devant boulanger, à St-Imier (F. o. s. du c. du 1 avril 1893, n° 82, page 329; du 14 juin 1893, n° 139, page 561; et du 17 juin 1893, n° 142, page 575).

Dépôts des conditions de la vente: 17 août 1893.

Lieu, jour et heure des enchères: Lundi, 28 août 1893, dès les 2^{1/2} heures de l'après-midi à l'Hôtel des XIII Cantons, à St-Imier.

Désignation des immeubles mis en vente:

Réage de la commune de St-Imier.

1^{er} lot. Section A, n° 1416 et 1417, «Quartier de l'hôpital», habitation, assise, aisances et dépendances, d'une contenance de 4 ares 21 centiares; 2^e lot. Section A, n° 1407 c, «Quartier de l'hôpital», grange, écurie et remise avec assise d'une contenance de 98 centiares.

Estimation cadastrale fr. 46,163. —

Estimation ensuite d'expertise fr. 46,000. —

Kanton Baselland. (St. 1211)

Konkursamt Waldenburg.

Gemeinschuldnerin: Frau **Matt, Maria-Luisa**, geb. Rohrer, Wirtin zum «Löwen», in Waldenburg (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1893, pag. 225; Nr. 104 vom 26. April 1893, pag. 417; Nr. 112 vom 6. Mai 1893, pag. 452; Nr. 131 vom 3. Juni 1893, pag. 528; und Nr. 139 vom 14. Juni 1893, pag. 562).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 25. Juli 1893, vormittags 9 Uhr und nachmittags 1 Uhr im Gasthof zum «Löwen» in Waldenburg.

Bezeichnung der zu versteigernden Sachen:

1) Das mit dem Gasthof zum «Löwen» verpfändete Wirtschaftsmobilien. Schatzungswert: Fr. 5600. —

Das Inventar wird bei Beginn der Steigerung gesamthaft ausgerufen und bei genügendem Angebote auch gesamt losgeschlagen; bei ungenügendem Angebote beginnt die Detailsteigerung Mittwoch, den 26. Juli 1893, vormittags 9 Uhr.

2) Verschiedene Fahrhabe, Weinvorräte und Spirituosen.

Canton de Genève. (St. 1215)

Office des faillites de Genève.

Failli: **Matthey, E.**, sertisseur-pierriste, à Genève, 4, Rue de Chante-Poulet (F. o. s. du c. du 5 juillet 1893, n° 155, page 631).

Lieu, jour et heure des enchères: Samedi, 29 juillet 1893, à 2 heures après-midi, à Genève, 27, Boulevard Helvétique, au local des ventes juridiques.

Désignation des objets mis en vente: Un outillage de sertisseur-pierriste, savoir: Établis, tours, machines à percer, lave-mains, pupitre, séparation en bois, armoire-layette, pierres, rubis, pièces diverses de montres.

Successions répudiées de: (St. 1216)

1^o **Augsburger, Paul**, quand vivait horloger, à Genève, 8, Boulevard de Plainpalais.

2^o **Augsburger-Weber, Elise**, quand vivait épouse de feu Paul, à Genève, 8, Boulevard de Plainpalais (F. o. s. du c. du 7 juin 1893, n° 134, page 539).

Lieu, jour et heure des enchères: Samedi, 29 juillet 1893, à 2 heures après-midi, à Genève, 27, Boulevard Helvétique, au local des ventes juridiques.

Désignation des objets à vendre: Un outillage d'horloger, pièces d'horlogerie et bijouterie, savoir: Etabli, étaux, pinces, burins, tours, fournitures diverses, cadrans, verres, ressorts, mouvements de montre, montres or, argent, métal; bagues, broches, médaillons, un lot tausse bijouterie, etc.

Faillie: **Société anonyme de l'Entrepôt frigorifique de Rive**, 27, Boulevard Helvétique, à Genève (F. o. s. du c. du 14 décembre 1892, n° 261, page 1059; du 4 février 1893, n° 28, page 111; et du 25 mars 1893, n° 76, page 305).

Lieu, jour et heure des enchères: Samedi, 29 juillet 1893, à 11 heures du matin, à la Coulouvrière dans l'usine de M. Tarpin, mécanicien à Genève.

Désignation de l'objet mis en vente: Une machine à fabriquer la glace («système Raoul Pictet») avec accessoires divers.

Pour visiter s'adresser chez M. Tarpin. (St. 1217)

Succession répudiée de Mercier, Jeanne-Louise, née Fournier, veuve de Claude-Louis, quand vivait sans profession à Versoix.

Date du dépôt des conditions de la vente: 15 août 1893.

Lieu, jour et heure des enchères: Lundi, 28 août 1893, à 11 heures avant-midi, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2^{me} cour, 1^{er} étage, dans la salle A du tribunal de 1^{re} instance.

Désignation des immeubles mis en vente: (St. 1218)

Commune de Versoix.

a. 1^o Parcelle n° 812, feuille 28, de la contenance de 52 ares, nature pré et broussailles.

2^o Parcelle n° 941, feuille 31, de la contenance de 2 ares 55 m, nature pré et broussailles.

3^o Parcelle n° 1523, feuille 11, de la contenance de 24 ares 30 m 50 dm, nature champ.

b. La part indivise qui est d'un dix-septième appartenant à feu Dame Veuve Louise, soit Jeanne-Louise Mercier-Fournier, dans les parcelles suivantes situées dans la commune de Versoix, savoir:

1^o Parcelle n° 334, feuille 10, de la contenance de 54 ares 72 m, nature bois, taillis de chêne.

2^o Parcelle n° 335, feuille 10, de la contenance de 72 m, nature bois, taillis de chêne.

3^o Parcelle n° 342, feuille 10, de la contenance de 37 ares 44 m, nature bois, taillis de chêne.

4^o Parcelle n° 343, feuille 10, de la contenance de 54 m, nature bois, taillis de chêne.

5^o Parcelle n° 344, feuille 10, de la contenance de 29 ares 49 m, nature bois, taillis de chêne.

6^o Parcelle n° 346, feuille 11, de la contenance de 7 ares 98 m 60 dm, nature bois, taillis de chêne.

7^o Parcelle n° 567, feuille 17, de la contenance de 21 ares 94 m, nature bois, taillis de chêne.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat. (B.-G. Art. 308.) (L. P. art. 308.)

Canton de Genève. (N. B. 1207)

Tribunal de 1^{re} instance du canton de Genève.

Débitrice: Veuve **Gottraux, A.**, marchande de primeurs, 8, Rue Neuve, à Genève (F. o. s. du c. du 29 mars 1893, n° 79, page 317; du 17 mai 1893, n° 119, page 479; et du 12 juillet 1893, n° 161, page 655).

Date de l'homologation: 17 juillet 1893.

Débiteur: **Baully, J.-A.**, entrepreneur de charpente, à Versoix (F. o. s. du c. du 11 février 1893, n° 34, page 137; du 5 avril 1893, n° 85, page 341; du 27 mai 1893, n° 125, page 503; et du 8 juillet 1893, n° 158, page 644).

Date de l'homologation: 17 juillet 1893. (N. B. 1208)

Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Canton de Genève. (V. 1212)

Office des faillites de Genève.

Commerce à remettre.

Dans un quartier commercial de la ville de Genève, près d'une succursale des postes: Un magasin de lingerie et bonneterie bien agencé, spécialité pour dames et enfants.

Pour tous renseignements s'adresser à l'office des faillites, à Genève, au palais de justice, n° 56, Place du Bourg-de-Four, où les offres sont reçues jusqu'au **lundi, 31 juillet 1893.**

Vente aux enchères publiques. (V. 1213)

Le **lundi, 31 juillet 1893**, à 11 heures avant-midi, l'office des faillites procédera en ses bureaux, Palais de justice, n° 56, Place du Bourg-de-Four, à la vente aux enchères publiques, au comptant, d'une police d'assurance Vie entière au capital de fr. 5000, valeur de rachat fr. 179. 80.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

UNION

Allgemeine Versicherungs-Actien-Gesellschaft zu Berlin.

Das kantonale Rechtsdomizil wird verzeigt für den Kanton:

Zürich: Bei Herrn **J. Hardmeyer**, Zürich, Werdmühlegasse 24;

St. Gallen: Bei Herrn **A. P. Tichy**, St. Gallen, Bleicherweg 10.

General-Agentur für die Schweiz:

(D. 67) **Jul. Fingerlin**, Basel.

Handelsregister. — Registro du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1893. 19. Juli. Die Firma **Max Salomon Guggenheim** in Baden (Inhaber Max Salomon Guggenheim von Lengnau, in Baden) (S. H. A. B. vom 27. Dezember 1889, pag. 928), eingetragen im Handelsregister ihrer Hauptniederlassung in Aarau den 20. Dezember 1889, hat am 1. Juli 1893 in Zürich I unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch den obgenannten Inhaber vertreten wird. Mercerie, Mode- und Wollwaren. Wühre 11.

19. Juli. Die Firma **Carl Schmidt & Comp.** in Hirschberg (Schlesien), Alleininhaber Wilhelm Prause in Hirschberg, eingetragen im Handelsregister ihrer Hauptniederlassung in Hirschberg den 17. Juni 1884, hat am 1. Juli 1893 in Affoltern b. H. unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch den obgenannten Inhaber vertreten wird und für welche an Hugo Stüssmann von Hirschberg (Schlesien), in Affoltern, Procura erteilt ist. Schlesische Holzceement- und Dachpappenfabrik. Bei der Station.

19. Juli. Die Firma **Elise Zimmermann** in Zürich (S. H. A. B. vom 12. Mai 1891, pag. 449) ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

20. Juli. Inhaber der Firma **Hrch. Bretscher, Bäcker** in Uster ist Heinrich Bretscher von Dorf, in Uster. Bäckerei, Mehlhandlung und Wirtschaft. Zürcherstrasse.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Bern.

1893. 18. Juli. **Schweizerische Volksbank** mit Hauptsitz in Bern (S. H. A. B. 1883, pag. 130; 1884, pag. 813; und 1892, pag. 453). Der Verwaltungsrat hat am 20. Juni 1892 als Stellvertreter des Generaldirektors Albert Yersin in Bern, Robert Demmler von Bümpliz, Inspektor der Schweiz. Volksbank in Bern, gewählt und ihm in dieser Eigenschaft Procura sowohl für den Generaldirektor, als auch für sämtliche Kreisbanken und Comptoirs der Bank erteilt.

18. Juli. Inhaber der Firma **J. Rindlisbacher-Küenzi** in Bern ist Johann Rindlisbacher-Küenzi von Lüzellflüh, wohnhaft in Bern. Natur des Geschäftes: Mercerie, Bonneterie und Weisswaren en gros et détail. Geschäftslokal: Kramgasse 65.

19. Juli. Die **Gewerbehallegenossenschaft Bern** mit Sitz in Bern hat in ihrer Generalversammlung vom 8. Dezember 1892 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderung der im S. H. A. B. 1886, pag. 833, publizierten Thatsachen getroffen: In Erweiterung des Genossenschaftszweckes wird auch die Gründung eines Baufonds angestrebt. Nebst den aus dem erzielten Reingewinn dem Reservefonds, dem Verwalter und Abwart vorgesehene Zuwendungen wird aus den verbleibenden 50% den Anteilsscheinern eine Dividende von höchstens 5% ausgerichtet, der Rest wird dem Baufonds zugeteilt. Die übrigen publizierten Thatsachen bleiben unverändert.

19. Juli. **Eidgenössische Bank (Aktiengesellschaft)** in Zürich, Comptoir Bern (S. H. A. B. 1892, pag. 1061). Rudolf Arbenz ist infolge Ernennung zum Direktor des Comptoir Zürich aus dem Bankdirektorium ausgetreten und ist

daher dessen Unterschrift für die centrale und die übrigen Stellen der Bank erloschen. An Stelle desselben ist als Mitglied des Direktoriums gewählt worden Dr. jur. Oskar von Waldkirch von Schaffhausen, in Zürich, welcher mit je einem Mitglied des Direktoriums oder einem Inspektor für den Hauptsitz und mit je einem der zur Zeichnung Berechtigten des Comptoir Bern für dieses letztere kollektiv die Unterschrift führt.

20. Juli. Die Firma **J. Girsberger** in Bern (S. H. A. B. 1883, pag. 166) ist infolge Verzichts erloschen.

Bureau Burgdorf.

19. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Bill & Ledermann** in Burgdorf (S. H. A. B. 1883, pag. 390) ist infolge Absterbens des eintigen Gesellschafters Bendicht Bill erloschen und zufolge Uebereinkunft mit dessen Erben werden Aktiven und Passiven von der Firma Ledermann-Schuler in Burgdorf übernommen.

19. Juli. Inhaber der Firma **Ledermann-Schuler** in Burgdorf ist Johann Ledermann, allii Schuler, Kaufmann, von und in Burgdorf. Derselbe übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Bill & Ledermann in Burgdorf. Natur des Geschäftes: Frucht-, Samen- und Kunstdüngerhandlung. Geschäftslokal: Kornhaus.

Bureau Fraubrunnen.

19. Juli. Inhaber der Firma **J. Grossenbacher**, Hemdenfabrikant mit Tuchwarenhandlung in Utzenstorf, ist Jakob Grossenbacher von Lützelflüh, Handelsmann in Utzenstorf. Natur des Geschäftes: Hemdenfabrikant mit Tuchwarenhandlung. Geschäftslokal: Im Dorfe Utzenstorf.

Bureau Wimmis (Bezirk Niderrsimmenthal).

19. Juli. Unter der Firma **A. Spöri & Comp.** besteht mit Sitz in Wimmis eine Kommanditgesellschaft, welche mit der Eintragung im Handelsregister ihren Anfang genommen hat. Diese Gesellschaft bezweckt die Herausgabe einer landwirtschaftlichen Zeitung, welche die speziellen Interessen der Viehzüchter des Simmen- und Frutigthales vertreten und damit in Verbindung einen allgemeinen Anzeiger für die Bezirke Frutigen und des Simmenthales gründen soll. Der Gesellschaftsvertrag (Statuten) datiert vom 23. August 1891. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist einzig Albert Spöri von Neschweil-Weisslingen (Kt. Zürich), Buchdrucker, in Wimmis. Kommanditäre sind: a. Mit Fr. 300 Vermögensanlage Johann Jakob Rebmann von Diemtigen, in Erlenbach; b. mit je Fr. 200 Vermögensanlage Gottfried Schmid von und in Wimmis und Hans Scherler von Köniz, in Wimmis; c. mit je Fr. 100 Vermögensanlage Christian Hofer von Langnau, in Erlenbach; Johann Arnold zum Wald von und in Erlenbach; Jakob Moser von Röthenbach, in Erlenbach; August Karlen von Diemtigen, beim Brodhäusi; Oskar Schmid von und in Wimmis; Gottfried Scherler von Köniz, in Wimmis; Jakob Gurtner von und in Wimmis; Johann Jost von Eggwyl, in Wimmis; Friedrich Thönen von Reutigen, in Wimmis; Hans Hofstetter von Langnau, im Heustrich; Johann Trösch von Thunstetten, in Wimmis; Joh. Jakob Hadorn von und in Erlenbach; Johann Rebmann von und in Diemtigen; Gottlieb Kropf von Teufenthal, in Frutigen; Jakob Berger von Speiz, in Reudlen; Friedrich Schneider von und in Frutigen; Jakob Trachsel von und in Kandergrund; Johann Trachsel von und in Frutigen; Gottlieb Thönen von und in Frutigen; Arnold Gottlieb Bühler von Aeschi, in Frutigen; Peter Klopfenstein von und zu Frutigen; Friedrich, Quirinus und Christian Wandlhub von Kandergrund, zu Frutigen; Daniel Jungen von und zu Frutigen; Johann Gottfried Rieder von Adelboden, in Frutigen; Johann Rasser von Frutigen, in Wengi; Rudolf Egger und Johann Jakob Kallen, beide von und zu Frutigen; Johann Lörtscher, Vater, Johann Jakob Stuki und Alfred Brunner, alle von und zu Wimmis; Friedrich Itten von Aeschi, in Wimmis; Christian Stoller von und in Kandergrund; Johann Wilhelm Küng von Schwendi, in Diemtigen; Christian Ammeter von Gsteig, in Diemtigen; Samuel Reber von und in Diemtigen und David Wampfler von Diemtigen, in Erlenbach.

Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna

1893. 17. Juli. Giovanni Galli von Gerra-Gamborogno, in Göschenen, später in Willisau; Wilhelm Buchser von Lostorf, in Amsteg; Giuseppe Broggi von Cazzone (Italien), in Altdorf; und Giovanni Bianchi von Biuschico (Italien), in Springen, haben unter der Firma **Ing. Galli & Co** in Willisau eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 11. Juli 1893 ihren Anfang nahm. Zur Vertretung der Firma ist allein Giovanni Galli befugt. Ausführung des Eisenbahnbaues Huttwil-Wolhusen und anderer öffentlicher Bauten.

17. Juli. Die Firma **J. Wetterwald** in Luzern (S. H. A. B. vom 27. November 1890, pag. 829) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. Juli. Inhaber der Firma **C. Anzolato** in Luzern ist Charles Anzolato aus England, wohnhaft in Luzern. Betrieb des Hôtel und Pension Villa Maria. Hitzlibergstrasse 3.

18. Juli. Zum Zwecke der bestmöglichen Verwertung der verfügbaren Milch zur Gewinnung von Molkeerprodukten, sei es durch Selbstbetrieb einer Käseerei oder durch den Verkauf an einen Uebernehmer, bildete sich am 23. Januar 1893 für die Dauer vom 1. Mai 1893 bis 1. Mai 1903 unter der Firma **Käseereigesellschaft Altwis**, mit Sitz in Altwis, eine Genossenschaft. Mitglieder können nur Einwohner von Altwis werden, welche die Statuten unterzeichnet haben. Jedes Mitglied ist pflichtig auf 5 Jucharten eine Kuh zu halten (bei Pachtliegenschaften sind besondere Abmachungen vorbehalten) und den Milchvertrag von diesen Pflichtkühen in die Käseerei abzuliefern. Bei Verkauf oder Verpachtung hat der Betreffende seine Verpflichtungen dem Nachfolger zu überbinden. Beim Absterben eines Mitgliedes gehen die gleichen Verpflichtungen auf die Erben über. Im übrigen erlischt die Mitgliedschaft durch Austritt, Tod und Ausschluss. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Ein direkter Geschäftsgewinn wird nicht beabsichtigt. Ein Vorstand von 3 Mitgliedern, Präsident, Kassier und Aktuar, leitet und vertritt die Genossenschaft nach aussen und führen in deren Namen der Präsident in kollektiver Zeichnung mit dem Aktuar die verbindliche Unterschrift. Präsident ist Bernhard Höltschi; Kassier ist Johann Willi; und Aktuar ist Alfred Elmiger; erstere zwei von Altwis, letzterer von Ermensee, alle in Altwis.

18. Juli. Die Firma **Leonz Arnet** in Root (S. H. A. B. vom 4. Januar 1883, pag. 3) ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **L. Arnet** in Root, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Leonz Arnet» übernommen hat, ist Leonz Arnet, Sohn, von und in Root. Mass-, Tuch- und Spezereigeschäft.

Kanton Uri — Canton d'Uri — Cantone d'Uri

1893. 18. Juli. Inhaber der Firma **Cesare Rossignoli** in Altdorf ist Cesare Rossignoli von Travedona (Lombardien), in Altdorf. Natur des Geschäftes: Spezerei- und Geflügelhandlung.

18. Juli. Inhaber der Firma **Thalmann-Indergand** in Erstfeld ist Thalmann-Indergand von Oberuzwil (St. Gallen), in Erstfeld. Natur des Geschäftes: Spezerei- und Drogeriewaren; Eisen-, Blech- und Bürstenwaren; Glas- und Geschirrwaren; Wollen- und Seidenwaren; Bazarartikel.

18. Juli. Inhaber der Firma **Ant. Muther** in Altdorf ist Anton Muther von und in Altdorf. Natur des Geschäftes: Gasthaus und Weinhandlung.

18. Juli. Inhaber der Firma **Wendelin Baumann** in Altdorf ist Wendelin Baumann von Neudorf (Baden), in Altdorf. Natur des Geschäftes: Most- und Brantweinhandlung, Färberei und chemische Waschanstalt.

Kanton Solothurn — Canton de Soleure — Cantone di Soletta

Bureau für den Registerbezirk Lebern.

1893. 18. Juli. Die Firma **José Riba** in Grenchen (S. H. A. B. vom 15. September 1892, pag. 804) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma José Riba & Co in Grenchen über. José Riba und Christoph Riba, beide wohnhaft in Grenchen, haben unter der Firma **José Riba & Co** in Grenchen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 20. Oktober 1892 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma José Riba. Natur des Geschäftes: Weinhandlung. Geschäftslokal: Kirchstrasse Nr. 61.

Kanton Schaffhausen — Canton de Schaffhouse — Cantone di Sciaffusa

1893. 17. Juli. Inhaber der Firma **Carl Bühler** in Schaffhausen ist Carl Bühler von und in Schaffhausen. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Brochen und Bracelets etc. Geschäftslokal: Herrenacker, Haus «zur Glocke».

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

1893. 18. Juli. Die Firma **Benz u. Meisel** in Rorschach (S. H. A. B. vom 20. Januar 1885, pag. 49) erteilt Prokura an Johann Krässig von Oberachern (Baden), in Rorschach.

18. Juli. Die Firma **H^{ch} Friedrich Vonwiller** in St. Gallen (S. H. A. B. vom 3. Februar 1883, pag. 84) ist infolge Konkurses von Amteswegen gestrichen worden.

19. Juli. Die Firma **Joh. Bapt. Zingg, Bäcker**, in Berneck (S. H. A. B. vom 1892, pag. 66) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhabern der Firma **Wittwe Zingg** in Berneck ist Juliana Zingg von Mörschwil, in Berneck. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma. Natur des Geschäftes: Bäckerei und Handlung. Geschäftslokal: Berneck.

Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Zofingen.

1893. 18. Juli. Eintragung von Amteswegen auf Grund Verfügung des Handelsregisterführers gemäss Artikel 26, Absatz 2, der Verordnung über Handelsregister und Handelsamtsblatt vom 6. Mai 1890.

Inhaber der Firma **J. Schwegler z. Bären** in Aarburg ist Joseph Schwegler, Vater, von Hergiswil (Luzern), in Aarburg. Natur des Geschäftes: Gasthof. Geschäftslokal: Gasthof z. Bären.

Kanton Thurgau — Canton de Thurgovie — Cantone di Thurgovia

1893. 19. Juli. Inhaber der Firma **J. Bürgi-Schlatter** in Ermatingen ist Jean Bürgi von und wohnhaft in Ermatingen. Droguerie und chemisches Laboratorium.

Kanton Tessin — Canton du Tessin — Cantone del Ticino

Ufficio di Lugano.

1893. 19 luglio. La ditta **E. Padlina** in Lugano (F. u. s. di c. del 4 ottobre 1890, pag. 709) è cancellata d'ufficio in seguito a partenza del titolare.

19 luglio. La ditta **Gualdrini Paolo** in Lugano (F. u. s. di c. del 19 agosto 1891, pag. 700) è cancellata d'ufficio in seguito a partenza del titolare.

19 luglio. La ditta **Cristian Renz** in Lugano (F. u. s. di c. del 13 aprile 1883, pag. 409) è cancellata d'ufficio in seguito a partenza del titolare.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Cossonay.

1893. 18 juillet. La procuration conférée par la maison «Fontannaz-Monnier» (actuellement «Fontannaz-fils») le 15 août 1891 (F. o. s. du c. du 26 août 1891, page 716) à Albert Henry, à Cossonay, est éteinte ensuite du départ de ce dernier. La maison **Fontannaz fils**, à Cossonay (F. o. s. du c. du 3 novembre 1892, page 956), donne procuration à Henri feu Jean-Louis Agassiz de Bavois, domicilié à Cossonay.

Bureau de Noverraz.

17 juillet. La raison **V^{re} Aug. Noverraz-Hurni**, café, Grand Chêne, à Lausanne (F. o. s. du c. du 15 janvier 1891), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

17 juillet. La raison **Albert Pittet**, horticulture, à Lausanne (F. o. s. du c. du 13 février 1883), est radiée ensuite du décès du chef de la maison, Marie Pittet, née Dombald.

Les fils de la défunte, Jaques, Lucien et Henri Pittet, de Cuarnens, domiciliés à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **Pittet frères**, une société en nom collectif qui a son siège à Lausanne et a commencé le 1^{er} juillet 1893. La société a repris la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la maison Albert Pittet. Genre d'industrie: Horticulture. Bureau: 31, Rue Martheray.

17 juillet. La maison **Céline Monnet-Tieier**, commerce de soldes, à Lausanne (F. o. s. du c. des 25 novembre 1891, page 913; et du 4 mai 1893, page 448), a remis son magasin portant la dénomination de «Salle de vente», 9, Route du Tunnel, et continue celui à l'enseigne «A l'Oeil», 1, Rue des Deux Marchés.

17 juillet. Le chef de la maison **Ch. Bansac**, à Lausanne (Salle de vente), est Charles Bansac, de Carouge, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Quincaillerie et soldes. Magasin: 9, Route du Tunnel.

17 juillet. Le chef de la maison **Th. Pfister**, à Lausanne, est Theodore Pfister de Klingnau (Argovie), domicilié à Lausanne. Genre d'industrie: Imprimeur; éditeur de l'Indicateur des adresses de Lausanne et du Canton de Vaud. Bureau et ateliers: 2, Rue de la Louve.

17 juillet. Dans sa séance du 24 juin 1893, le conseil d'administration de la **Banque fédérale (société anonyme)**, à Zurich, a nommé membre de la direction centrale de cet établissement M. le Dr Oscar de Waldkirch, à Zurich, en remplacement de M. Rud. Arbenz (F. o. s. du c. du 17 décembre 1892, page 1093) qui a été relevé de ses fonctions sur sa demande et nommé directeur du Comptoir de Zurich. M. de Waldkirch est autorisé à signer auprès du siège central ainsi qu'auprès de tous les sièges de la Banque collectivement avec l'une des personnes autorisées à cet effet.

18 juillet. Le chef de la maison **Jules Béqui**, à Lausanne, est Jules Béqui de Grasse (Alpes maritimes), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Cafetier. 14, Grand Chêne (ancien café Noverraz).

18 juillet. Le chef de la maison **F. Günther**, à Lausanne, est Charles-Franz Günther de Kirchheim (Wurtemberg), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Pianos. Magasin: 9, Chemin Neuf.

Bureau de Vevey.

19 juillet. La raison **Arthur Perrenoud**, aux Planches, Montreux (F. o. s. du c. du 24 juillet 1891, n° 161, page 654), a cessé d'exister ensuite de renonciation du titulaire.

19 juillet. Le chef de la maison **Albert Scherrer**, aux Planches, Montreux, est Albert Scherrer de Aesch (Bâle-Campagne), domicilié à Montreux. Genre de commerce: Epicerie, verrerie, tabac, cigares, vins, et représentation commerciale. Magasin: Aux Planches, Montreux.

Kanton Neuchâtel — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1893. 18 juillet. Les raisons de commerce suivantes ont été radiées d'office:

Wilhelm Bohn, à La Chaux-de-Fonds, bazar (F. o. s. du c. du 12 mars 1892, n° 60, page 239) ensuite du départ du titulaire;

A. Hüning, à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'horlogerie (F. o. s. du c. du 6 septembre 1890, n° 123, page 652) ensuite du départ du titulaire;

Théodore Judith, à La Chaux-de-Fonds, commerce d'horlogerie (F. o. s. du c. du 14 décembre 1889, n° 191, page 906) ensuite du départ du titulaire;

Moritz Kunze-Reber, à La Chaux-de-Fonds, charcuterie, comestibles (F. o. s. du c. du 21 août 1891, n° 173, page 704) ensuite du décès du titulaire;

Arnold Stark, à La Chaux-de-Fonds, préparation et exploitation de matériaux de construction (F. o. s. du c. du 4 mai 1884, n° 36, page 328) ensuite du décès du titulaire;

F.-A. Danchaud, à La Chaux-de-Fonds, entreprises de travaux en ciment et maçonnerie, gypserie et peinture (F. o. s. du c. du 9 janvier 1891, n° 5, page 17) ensuite de la faillite du titulaire.

18 juillet. La raison **F. Leuzinger**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 17 février 1883, n° 22, page 163) a cessé d'exister ensuite du décès du titulaire. L'actif et le passif de ladite maison est repris par la maison **F. Leuzinger fils**, à La Chaux-de-Fonds, déjà inscrite au registre de commerce (F. o. s. du c. du 30 janvier 1890, n° 14, page 66) et qui ajoute à son commerce la confection pour dames et articles blancs.

Kanton Gené — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1893. 18 juillet. La société en nom collectif **V^{ve} Dimier & fils**, à Genève, boucherie, 11 à 13, Rue de la Fontaine (F. o. s. du c. du 11 février 1889, n° 22, page 119), est déclarée dissoute par le décès de l'associé Edouard Dimier fils, survenu le 1^{er} février 1893; l'actif et le passif étant restés à la charge de l'associée, M^{me} V^{ve} Jacques Dimier, née Clément, à Genève, cette société est radiée.

19 juillet. La société en commandite **Ed. Fatio & Co**, avec le sous-titre de „Caisse mutuelle pour l'Épargne“, à Genève, 8, Rue du Stand (F. o. s. du c. du 3 mars 1883, n° 30, page 228), a modifié sa constitution en ce sens que M. Henry-Isaac Barbey de New-York, est entré le 1^{er} juillet 1893, dans ladite société comme associé indéfiniment responsable. La procuration qui avait été conférée au susdit est en conséquence radiée. La société est donc composée de MM. Edouard Fatio de Genève, domicilié à Bellevue; et Henry-Isaac Barbey de New-York, domicilié au dit lieu; comme associés indéfiniment responsables; et M. William Barbey de Chexbres (Vaud), domicilié à Valleyres-sous-Rances (Vaud), comme associé commanditaire pour une somme de trois cent mille francs (fr. 300,000). La société renouvelle la procuration qui avait été conférée par l'ancienne au sieur Charles-Frédéric Müller de Genève, domicilié à Genève et donne procuration au sieur Guillaume Fatio de Genève, domicilié à Bellevue.

19 juillet. La raison **J^b Rossiaud**, commerce de chiffons, fers et métaux, à Genève (F. o. s. du c. du 10 juillet 1883, n° 102, page 820), est radiée dès le 1^{er} mai 1893, ensuite de renonciation du titulaire.

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
50 cts. la petite ligne.
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Norddeutsch-schweizerischer Güterverkehr.

Für den Güterverkehr zwischen Stationen der Direktionsbezirke **Altona, Elberfeld, Hannover, Köln r., Köln l., der Eisern-Siegener-, Lübeck-Büchener-,** sowie der **Oldenburgischen Staats-Eisenbahn** einerseits und Stationen der **mittel- und westschweizerischen Eisenbahnen** andererseits sind am 1. Juli 1893 direkte Tarife in Kraft getreten.

Dieselben lassen sich in Zirkularform nicht mitteilen, dagegen sind wir gerne bereit, auf erste Anfrage hin gratis alle wünschbare Auskunft zu geben.

Basel, den 15. Juli 1893.

Hediger & Co

(vormals J. J. Frey),

Agentur der Grossh. Badischen
und der Niederländischen Staatseisenbahnen.

(441¹)

Librairie Nydegger & Baumgart à Berne.

Publication nouvelle de notre fonds, en vente dans toutes les librairies:

Manuel-lexique des localités suisses.

3^e édition. 1 vol. in 8^o, de 688 pages, br. fr. 10. —, rel. fr. 12. —.

+ Schweizerisches Ortslexikon. +

Voir au supplément du n° 142 (du 17 juin 1893) de la présente feuille l'appréciation favorable du **directeur fédéral des postes** à propos de cet ouvrage. (407)

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Co à Bern.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragung. — Enregistrement.

20. Juli 1893, 12 Uhr m.
No 6514.

Ad. Byland, Fabrikant,
Zürich V (Schweiz).



Parquetboden- und Möbel-Wichse.

Rückruf von Banknoten.

Die „Bank in Zürich“ in Zürich hat auf ihr Notenemissionsrecht freiwillig verzichtet.

Nach Massgabe des Regulativs vom 15. November 1883 werden die **Noten** der Bank in Zürich (B. 16) hiemit **zurückgerufen** und wird bekannt gegeben, dass die für den Rückzug anberaumte Frist mit **30. Juni 1894** abläuft.

Die zurückgerufenen Noten dürfen von der genannten Emissionsbank nicht mehr ausgegeben werden und es bleibt dieselbe bis zum Ablauf der Rückzugsfrist allen Bestimmungen des Banknotengesetzes unterstellt.

Die übrigen Emissionsbanken bleiben bis dahin verpflichtet, die Noten der genannten Bank nach Massgabe von Art. 20 und 21 des Banknotengesetzes anzunehmen und einzulösen. (V. 10.)

Bern, den 29. April 1892.

Eidg. Finanzdepartement.

Rappel de billets de banque.

La „Bank in Zürich“ à Zurich a renoncé volontairement à son droit d'émission de billets de banque.

Suivant les prescriptions du règlement du 15 novembre 1883 les **billets** de la «Bank in Zürich» (B. 16) sont par la présente **appelés au retrait** et le terme de ce retrait est fixé au **30 juin 1894**.

Les billets rappelés ne doivent plus être mis en circulation par ladite banque et celle-ci reste soumise à toutes les dispositions de la loi sur les billets de banque jusqu'au terme fixé pour le retrait.

Les autres banques d'émission sont tenues jusqu'à cette époque d'accepter et de rembourser les billets de cette banque conformément aux art. 20 et 21 de la loi. (V. 11.)

Berne, le 29 avril 1892.

Département fédéral des finances.

Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.			
13 juillet.	20 juillet.	13 juillet.	20 juillet.
£	£	£	£
Encaisse métal* 19,113,811	19,279,065	Billets émis . . .	44,500,580
Réserve de billets 17,379,690	17,489,020	Dépôts publics . . .	5,493,668
Effets et avances 25,227,414	25,139,081	Dépôts particuliers	34,427,404
Valeurs publiques 13,707,044	13,707,044		35,037,231

Télégrammes.

22 juillet. Les taxes à partir de Brest, le Havre ou Londres pour l'Amérique centrale, voie Galveston, sont réduites dès aujourd'hui aux chiffres suivants: Costa Rica fr. 5. 20; Guatemala: San José fr. 3. 85, tous les autres bureaux fr. 4. 20; Honduras fr. 4. 70; Nicaragua: San Juan del Sur fr. 4. 90, tous les autres bureaux fr. 5. 20; Salvador: Libertad fr. 4. 40, tous les autres bureaux fr. 4. 70.

Dr. Andrea Censi, Fürsprech, Lugano.

(82^e) **Advokatur, Inkasso und Notariat.** (H 257 Lg)
Amtlich gestellte, hypothekarische Kautio Fr. 5700. — **Korrespondenz in deutscher, französischer und italienischer Sprache.**

Gegen Hinterlage von kurrenten Wertschriften gewähren wir dato Vorschüsse: (B 6339)

in Wechselform per 3 bis 6 Monate à 3 1/2 %,
auf Lombardkredit à 4 %
netto Kommission. (442¹)

Bern, 13. Juli 1893.

Spar- u. Leihkasse in Bern.

Assurances et réassurances.

Alfred Bourquin, Neuchâtel.

Se charge du placement de risques divers en **incendie et chômage, vie, transports, accidents et bétail.**
Relations avec des compagnies de 1^{er} ordre. (114⁴)

Fabrikmarken
u. deren Deponierung beim eidg. Amt.
Metal- und Kautschuk-Stempel
für Behörden und Private.

F. Homberg,
Graveur-Medailleur in Bern.
Medaillen: Paris 1889, Chaux-de-Fonds 1881. Diplom: Zürich 1888. (393²)

Kursblatt des Berner Börsenvereins

erscheint mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich.
Preis jährlich Fr. 7.
Abonnements nehmen alle Postbureaux entgegen.

Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken 3 0/10
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses 3 0/10